



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/944
S/17396

13 August 1985

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
 العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى :
الأخطار التي تهدد السلام
والأمن الدوليين ومبادرات
السلام

رسالة مؤرخة في ١٢ آب/اغسطس ١٩٨٥ ووجهت
إلى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت بالبعثة
الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

يشرفي أن أحيل إلى سعادتكم نص المذكرة ، المؤرخة في ١٢ آب/اغسطس ١٩٨٥ ، التي
أصدرها سعادة السيد فيكتور هوغو تينوكو وزير الخارجية بالنيابة في نيكاراغوا وبعث بها إلى السيد
جورج شولتز وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية .

وأكون شاكرا لسعادتكم لو تفضلتم بتعديم هذه المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة
النinth والثلاثين للجمعية العامة ، في إطار البند ٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو إيكاش غيارد
السفير
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

مذكرة مؤرخة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٨٥ ووجهة
الى وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية من
وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة

في الآونة الأخيرة ، تلقت حكومة نيكاراغوا طلباً من المنظمة الأمريكية الشمالية للعمل المسيحي الدائم من أجل السلم بالازن لها بالقيام بجولة في وادي نهر سان خوان ، في بعثة من أجل السلم . ووافقت الحكومة على هذا الطلب ولكن بعد أن حُدّرت تلك المنظمة من أخطار مساعي التضامن المسيحي هذه ، نظراً لوجود جماعات من العرّاقفة في أراضي كوستاريكا .

وفي أعقاب أذاعة أنبأ "هذه الجولة في وادي نهر سان خوان ، هددت عناصر من المنظمة الإرهابية "أردى" ARDE ، من سان خوان بكوستاريكا ، باطلاق الرصاص على فريق العمل المسيحي من أجل السلم ، وبالرغم من ذلك أصرّ المسيحيون الأمريكيون الشماليون على قرارهم بالقيام ببعثتهم من أجل السلم .

وفي حوالي الساعة ٤٥ من صباح يوم ٧ آب/أغسطس ١٩٨٥ ، قام ممثلون لهذا الفريق المسيحي يقيمون في ماناغوا ، وكانوا على صلة مستمرة عن طريق الرadio بالفريق الذي سافر الى وادي نهر سان خوان ، بابلاغ حكومتنا بأن جماعات من العرّاقفة المتمردة في أراضي كوستاريكا كانت تطلق النار على ذلك الفريق وتأمّله بالعبور الى أراضي البلد المجاور ، في قطاع ماتشوكا ، على مسافة ١٧ كيلومتراً من غرب لا بنكا .

وقد بلغ عدد المخطوفين ٤٤ شخصاً ، منهم ٢٩ من مواطني الولايات المتحدة التابعين للحركة المسيحية الدائمة من أجل السلم والصحفيون النيكاراغويون والأجانب الذين كانوا يقطّون ببعثة المسيحية .

وبعد أن أطلق سراح المواطنين الأمريكيين في ٨ آب/أغسطس ١٩٨٥ ، أكدوا ان الذين اختطفوهم عناصر من منظمة "أردى" بقيادة زعيم المتمردين نويل بونيتشي كينتانيلا ، وهو عنصر معروف من عناصر هذه المنظمة ، وفقاً لما وسعهم ملاحظته . وان جميع هذه الأحداث ، التي وقعت في أراضي كوستاريكا ، تؤكد من جديد الصفة الإرهابية لهذه الجماعات من العرّاقفة التي تمولها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية . وقد حدث هذا

الا خطف ، كذلك بعد أن وافق الكونغرس الامريكي ، بوقت قصير ، على اعتماد ٢٧ مليونا من الدولارات لمواصلة الحرب غير الشرعية ضد نيكاراغوا .

وان حكومة نيكاراغوا ، اذ ترى أن حكومة الولايات المتحدة الامريكية ، من خلال وكالة المخابرات المركزية ، هي المسئول الرئيسي عن اختطاف هؤلاً "المواطنين الامريكيين والصحفيين العراقيين لهم ، تتقدم بأقوى احتجاج رسمي وتوجه النداء" ، في الوقت نفسه ، الى السلطات في الولايات المتحدة الامريكية للقيام ، على نحو متسق مع حملتها الدعائية المناهضة للارهاب ، بوقف تأييدها لجميع منظمات العرقلة تلك ، التي استهدفت وما زالت تستهدف تشجيع الارهاب ضد شعب نيكاراغوا .

فيكتور هوغو تينوكو
وزير الخارجية بالنيابة
